

Kesyon yo poze souvan konsènan

VAKSEN AN

Si m te genyen COVID-19 deja - eske vaksen an ap toujou efikas?

Wi! Vaksen yo ede sistèm iminitè w fè yon gwo reyaksyon kont viris la, epi yo se pi bon fason pou pwoteje w kont yon lòt enfeksyon.

Eske yon vaksen pi bon pase yon lòt?

All available vaccines are very effective at preventing severe cases of COVID-19 and death.

Eske mwen ka trape COVID-19 nan vaksen an?

Non. Vaksen sa yo pa gen viris la limenm, kidonk ou pa ka pran COVID-19 ladan yo. Gen kèk moun ki ka genyen kèk efè segondè nan vaksen an, men sa yo soti nan sistèm iminitè a k ap fè travay li pou reyaji ak vaksen an epi pwodwi antikò pwotektè yo.

Kisa efè segondè akoutèm ki rive pi souvan lè moun pran vaksen COVID-19 la?

Efè segondè yo rapòte yo sanble ak sa yo idantifye apre lòt vaksen yo, tankou: doulè nan bra, doulè nan misk ak atikilasyon, maltèt, fatig, frison ak fyèv lejè. Reyaksyon yo ki soti nan nivo lejè pou vin modere sanble rive ase souvan, sitou apre dezyèm dòz la.

Eske toujou gen chans pou m simaye COVID-19 la bay lòt moun lè mwen resevwa vaksen an?

Paske etid ki fèt sou vaksen an te sèlman gade si moun gen sentòm COVID-19 la apre yo fin pran vaksen an, nou pa konnen si w ka genyen l san sentòm yo epi simaye l bay lòt moun.

Kisa m dwe fè si mwen espoze nan COVID-19 epi mwen devlope sentòm ki se siy enfeksyon apre vaksinasyon an?

Ou ta dwe mete w ankarantèn epi fè tès COVID-19 paske vaksen an pa efikas a 100% epi kantite tan moun ka kenbe iminite apre vaksinasyon pa yon bagay ki klè.

SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE



Kesyon yo poze souvan konsènan **VAKSEN AN**

Si m te genyen COVID-19 deja - eske vaksen an ap toujou efikas?

Wi! Vaksen yo ede sistèm iminitè w fè yon gwo reyaksyon kont viris la, epi yo se pi bon fason pou pwoteje w kont yon lòt enfeksyon.

Eske yon vaksen pi bon pase yon lòt?

All available vaccines are very effective at preventing severe cases of COVID-19 and death.

Eske mwen ka trape COVID-19 nan vaksen an?

Non. Vaksen sa yo pa gen viris la limenm, kidonk ou pa ka pran COVID-19 ladan yo. Gen kèk moun ki ka genyen kèk efè segondè nan vaksen an, men sa yo soti nan sistèm iminitè a k ap fè travay li pou reyaji ak vaksen an epi pwodwi antikò pwotektè yo.

Kisa efè segondè akoutèm ki rive pi souvan lè moun pran vaksen COVID-19 la?

Efè segondè yo rapòte yo sanble ak sa yo idantifye apre lòt vaksen yo, tankou: doulè nan bra, doulè nan misk ak atikilasyon, maltèt, fatig, frison ak fyèv lejè. Reyaksyon yo ki soti nan nivo lejè pou vin modere sanble rive ase souvan, sitou apre dezyèm dòz la.

Eske toujou gen chans pou m simaye COVID-19 la bay lòt moun lè mwen resevwa vaksen an?

Paske etid ki fèt sou vaksen an te sèlman gade si moun gen sentòm COVID-19 la apre yo fin pran vaksen an, nou pa konnen si w ka genyen l san sentòm yo epi simaye l bay lòt moun.

Kisa m dwe fè si mwen espoze nan COVID-19 epi mwen devlope sentòm ki se siy enfeksyon apre vaksinasyon an?

Ou ta dwe mete w ankarantèn epi fè tès COVID-19 paske vaksen an pa efikas a 100% epi kantite tan moun ka kenbe iminite apre vaksinasyon pa yon bagay ki klè.

SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE



**Southeastern
Coastal Center**

for Agricultural Health and Safety

Kesyon yo poze souvan konsènan Vaksen an

MOUN KI GEN ALÈJI

Eske li san danje pou mwen pran vaksen COVID-19 la si mwen resevwa iminoterapi pou alèji mwen an?

Byenke esèklinik yo pa bay prèv sou kondisyon espesifik sa, ou ta dwe resevwa vaksen COVID-19 la si ou pa gen lòt pwoblèm ki anpeche w pran yon vaksen. Si w gen yon istwa alèji grav anvan vaksinasyon, diskite sou sitiyasyon patikilye w la ak doktè w pou fè yon plan vaksinasyon nan kondisyon ki gen mwens danje posib.

Kisa mwen ta dwe konsidere konsènan istwa alèji mwen yo? Ki demach mwen ta dwe fè?

Moun ki gen istwa reyaksyon imedya oswa grav akòz medikaman oswa vaksen ta dwe konsilte doktè konsènan pran vaksen an. Li enpòtan pou enfòmè ekip vaksinasyon an sou sa paske yo pral swiv ou pandan 30 minit pou yon reyaksyon ki ka fèt. Tout ekip vaksinasyon yo gen pèsònèl fòmè epi yo ekipe ak medikaman ak pwotokòl pou jere yon reyaksyon grav.

Eske pasyan ki gen istwa reyaksyon alèjik imedya ak vaksen oswa terapi enjektab kapab vaksinen?

Li bon pou diskite avantaj ak risk yo avèk pwofesyonèl swen w. Si yo pa entèdi w pran vaksen an epi si yo deside fè vaksinasyon an, yo ta dwe swiv ou pandan 30 minit.

Eske pasyan ki alèjik ak ze oswa jelatin kandida pou vaksinasyon mRNA COVID-19?

Vaksen COVID-19 yo gen ze oswa jelatin; konsa, pa gen entèdiksyon pou moun ki alèjik ak sibstans sa yo.

Kisa ki ta ka fè yo pa rekòmande vaksen mRNA COVID-19 la?

Si w devlope yon reyaksyon alèjik grav oswa yon reyaksyon alèjik imedya (gratèl, enflamasyon, souf anlè) nan 4 èdtan apre w pran premye vaksen mRNA COVID-19 la, ou pa ta dwe pran dezyèm dòz vaksen an. Menm jan an tou, si w gen yon reyaksyon alèjik imedya ak glikòl polietilèn oswa polisòbat, ou pa ta dwe pran vaksen an.



SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE



Southeastern
Coastal Center

for Agricultural Health and Safety

Kesyon yo poze souvan konsènan Vaksen an

MOUN KI GEN ALÈJI

Eske li san danje pou mwen pran vaksen COVID-19 la si mwen resevwa iminoterapi pou alèji mwen an?

Byenke esèklinik yo pa bay prèv sou kondisyon espesifik sa, ou ta dwe resevwa vaksen COVID-19 la si ou pa gen lòt pwoblèm ki anpeche w pran yon vaksen. Si w gen yon istwa alèji grav anvan vaksinasyon, diskite sou sitiyasyon patikilye w la ak doktè w pou fè yon plan vaksinasyon nan kondisyon ki gen mwens danje posib.

Kisa mwen ta dwe konsidere konsènan istwa alèji mwen yo? Ki demach mwen ta dwe fè?

Moun ki gen istwa reyaksyon imedya oswa grav akòz medikaman oswa vaksen ta dwe konsilte doktè konsènan pran vaksen an. Li enpòtan pou enfòmè ekip vaksinasyon an sou sa paske yo pral swiv ou pandan 30 minit pou yon reyaksyon ki ka fèt. Tout ekip vaksinasyon yo gen pèsònèl fòmè epi yo ekipe ak medikaman ak pwotokòl pou jere yon reyaksyon grav.

Eske pasyan ki gen istwa reyaksyon alèjik imedya ak vaksen oswa terapi enjektab kapab vaksinen?

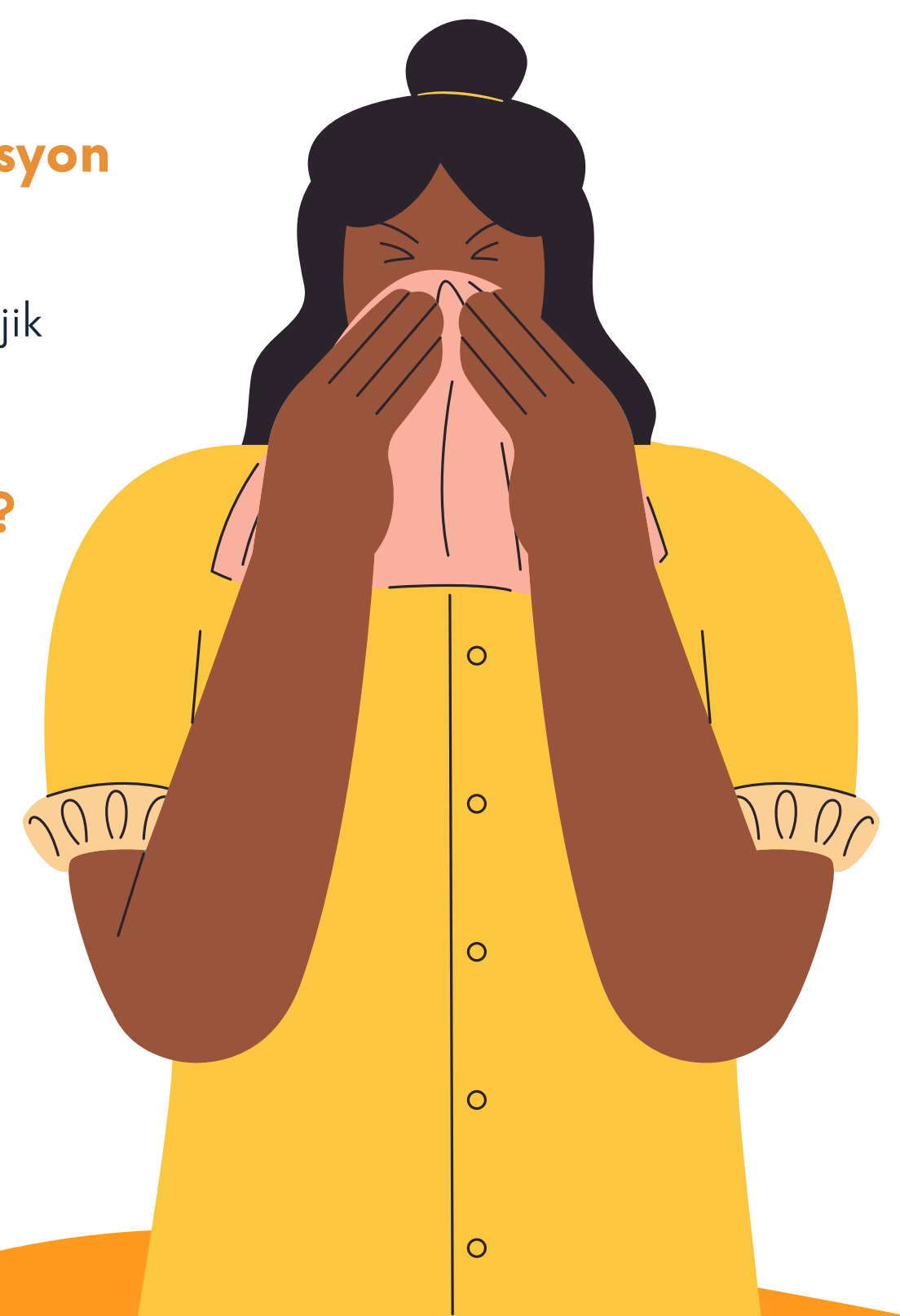
Li bon pou diskite avantaj ak risk yo avèk pwofesyonèl swen w. Si yo pa entèdi w pran vaksen an epi si yo deside fè vaksinasyon an, yo ta dwe swiv ou pandan 30 minit.

Eske pasyan ki alèjik ak ze oswa jelatin kandida pou vaksinasyon mRNA COVID-19?

Vaksen COVID-19 yo gen ze oswa jelatin; konsa, pa gen entèdiksyon pou moun ki alèjik ak sibstans sa yo.

Kisa ki ta ka fè yo pa rekòmande vaksen mRNA COVID-19 la?

Si w devlope yon reyaksyon alèjik grav oswa yon reyaksyon alèjik imedya (gratèl, enflamasyon, souf anlè) nan 4 èdtan apre w pran premye vaksen mRNA COVID-19 la, ou pa ta dwe pran dezyèm dòz vaksen an. Menm jan an tou, si w gen yon reyaksyon alèjik imedya ak glikòl polietilèn oswa polisòbat, ou pa ta dwe pran vaksen an.



SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE

Kesyon yo poze souvan konsènan Vaksen an **FANM KI ANSENT OSWA AP FÈ ALÈTMAN**

Eske vaksen yo san danje pou fanm ansent?

Yo konsidere vaksen yo pa gen gwo risk pou fanm ansent. American College of Obstetricians and Gynecologists (Kolèj Ameriken pou Obstetrisyenak Jinekòlòg) (ACOG) rekòmande pou fanm ansent ki ranpli kondisyon pou vaksinasyon sou baz gwoup priyorite yo gen aksè ak vaksen an epi pou yo pa anpeche yo pran l.

Eske vaksen yo san danje pou fanm k ap fè alètman?

Yo konsidere vaksen COVID-19 yo pa gen gwo risk pou moun k ap fè alètman oswa pou timoun yo. Yo pral ofri fanm k ap fè alètman vaksen COVID-19 la sou menm baz priyorite ak lòt yo.

Eske m bezwen yon lèt nan men doktè m pou pran vaksen COVID-19 la pandan m ansent?

Pale ak doktè w oswa enfimyè w kapab itil, men ou pa bezwen yon lèt oswa lòt otorizasyon pou pran vaksen an.

Eske vaksen yo san danje pou fanm ki vle vin ansent?

Wi, vaksen yo san danje pou fanm k ap planifye pou vin ansent, epi li rekòmande pou yo pran vaksen an. Fanm pa bezwen yon tès gwosès anvan yo pran vaksen an. Si w dekouvri ou ansent apre premye dòz la, li toujou rekòmande pou w pran dezyèm dòz la.

Ki bagay pou mwen konsidere konsènan vaksen an ak gwosès?

Ou ta dwe konsidere si w espere ak moun ki enfekte oswa kapab enfekte, epi konbyen ka COVID-19 ki genyen nan kominote w la. Fanm ansent kapab vin pi malad ak COVID-19 pase fanm nan menm laj la ki pa ansent.

SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE



Kesyon yo poze souvan konsènan Vaksen an **FANM KI ANSENT OSWA AP FÈ ALÈTMAN**

Eske vaksen yo san danje pou fanm ansent?

Yo konsidere vaksen yo pa gen gwo risk pou fanm ansent. American College of Obstetricians and Gynecologists (Kolèj Ameriken pou Obstetrisyenak Jinekòlòg) (ACOG) rekòmande pou fanm ansent ki ranpli kondisyon pou vaksinasyon sou baz gwoup priyorite yo gen aksè ak vaksen an epi pou yo pa anpeche yo pran l.

Eske vaksen yo san danje pou fanm k ap fè alètman?

Yo konsidere vaksen COVID-19 yo pa gen gwo risk pou moun k ap fè alètman oswa pou timoun yo. Yo pral ofri fanm k ap fè alètman vaksen COVID-19 la sou menm baz priyorite ak lòt yo.

Eske m bezwen yon lèt nan men doktè m pou pran vaksen COVID-19 la pandan m ansent?

Pale ak doktè w oswa enfimyè w kapab itil, men ou pa bezwen yon lèt oswa lòt otorizasyon pou pran vaksen an.

Eske vaksen yo san danje pou fanm ki vle vin ansent?

Wi, vaksen yo san danje pou fanm k ap planifye pou vin ansent, epi li rekòmande pou yo pran vaksen an. Fanm pa bezwen yon tès gwosès anvan yo pran vaksen an. Si w dekouvri ou ansent apre premye dòz la, li toujou rekòmande pou w pran dezyèm dòz la.

Ki bagay pou mwen konsidere konsènan vaksen an ak gwosès?

Ou ta dwe konsidere si w espere ak moun ki enfekte oswa kapab enfekte, epi konbyen ka COVID-19 ki genyen nan kominote w la. Fanm ansent kapab vin pi malad ak COVID-19 pase fanm nan menm laj la ki pa ansent.

SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE



Kesyon yo poze souvan konsènan Vaksen an

MOUN SISTÈM IMINITÈ YO FÈB

Eske li san danje pou m resevwa vaksen COVID- 19 la si m gen pwoblem sante?

Yo pa te ka etidye vaksen COVID-19 la sou moun ki gen tout kalte pwoblem sante, men sou baz rekòmandasyon Centers for Disease Control and Prevention (Sant Kontwòl ak Prevansyon Maladi (CDC), Food and Drug Administration (Ajans Pwodwi Alimantè ak Medikaman (FDA), ak gwoup medikal, yo panse avantaj pran vaksen an depase danje li ka genyen.

Eske li san danje pou m resevwa vaksen COVID- 19 la si m gen yon pwoblem oto-imitè, tankou lipis oswa atrit rimatoyid?

Moun ki gen pwoblèm oto-imitè ki pa gen lòt pwoblèm ki anpeche yo pran yon vaksen kapab pran yon vaksen COVID-19. Pale ak doktè w oswa enfimye w pou konnen si ou dwe diminye dòz la oswa konsève medikaman w yo pandan entèval tan vaksen an.

Eske li san danje pou mwen resevwa vaksen COVID-19 la si m gen yon istwa sendwom Guillain-Barré?

Jis kounye a, yo pa rapòte okenn ka Guillain-Baré apre vaksinasyon pami patisipan nan esè klinik vaksen COVID-19 yo. Moun ki te gen SGB ka pran vaksen COVID-19 si yo pa gen lòt pwoblem ki anpeche yo pran vaksen.

Eske li san danje pou mwen pran vaksen COVID- 19 la si m gen yon istwa paralizi Bell?

Yo te rapòte de ka paralizi Bell apre vaksinasyon lakay patisipan nan esè klinik vaksen COVID-19 Pfizer, Moderna ak Johnson & Johnson. FDA te analize sa men li te konsidere kantite ka yo se sa k nòmal kay tout popilasyon an epi li pat konkli se te vaksinasyon ki te lakòz ka sa yo. Yo pral kontinye ranmase done sekirite sou vaksen yo epi done sa yo pral enpòtan pou evalyasyon apwofondi tout asosyasyon koz posib. Lè pa gen prèv konsa, moun ki gen yon istwa paralizi Bell kapab resevwa yon vaksen COVID-19 mRNA si yo pa gen lòt pwoblèm ki anpeche yo pran vaksen.

Eske li san danje pou mwen pran vaksen COVID- 19 la si mwen resevwa iminoterapi pou alèji mwen an?

Byenke esè klinik yo pa bay prèv sou kondisyon espesifik sa, ou ta dwe resevwa vaksen COVID-19 la si ou pa gen lòt pwoblèm ki anpeche w pran yon vaksen. Si w gen yon istwa alèji grav anvan vaksinasyon, diskite sou sitiyasyon patikilye w la ak doktè w pou fè yon plan vaksinasyon nan kondisyon ki gen mwens danje posib.



Kesyon yo poze souvan konsènan Vaksen an

MOUN SISTÈM IMINITÈ YO

FÈB

Eske li san danje pou resewa vaksen COVID-19 la si mwen gen yon kondisyon ki afebli sistèm iminitè mwen, tankou VIH, yon grèf, kansè oswa kimyoterapi?

Moun ki enfekte ak VIH oswa ki gen lòt kondisyon ki afebli sistèm iminitè yo, oswa k ap pran medikaman oswa terapi ki afebli sistèm iminitè yo, kapab anba plis risk pou yo gen COVID-19 grav. Pou kounye a, pa genyen done pou etabli sekurite ak efikasite vaksen an lakay gwoup sa yo. Moun sistèm iminitè yo fèb kapab resewa vaksen COVID-19 la si yo pa gen lòt bagay ki anpeche yo pran vaksen. Nan moman sa, revaksinasyon pa rekòmande apre ranfòsman kapasite defans iminitè a.

Moun ki ap viv ak VIH: Yo te rantrè moun ki gen enfeksyon VIH estab nan esè klinik vaksen mRNA COVID-19 mRNA a, byenke done yo te rete limite. Nan moman sa, ou ta dwe resewa vaksen COVID-19 si w pa gen pwoblèm ki anpeche w pran vaksen kit ou genyen maladi VIH kontwole ou pa.

Moun ki fè grèf ògàn solid: Yo pa konnen iminojenisite ak efikasite vaksen COVID-19 lakay moun ki fè grèf. Sepandan, sou baz konsiy sou vaksinasyon anvan pou moun ki fè grèf ògàn solid, yo rekòmande pou kandida pou grèf ak manm fanmi yo resewa vaksen COVID-19 la lè li vinn disponib. Anjeneral, yo rekòmande pou pran vaksen yo plis pase 2 semèn anvan grèf la, oswa kòmanse pran yo sou 1-6 mwa apre grèf la. Tout moun dakò ak pratik nan anpil sant sante kote yo pa fè vaksinasyon pandan peryòd 1 mwa apre operasyon grèf men anjeneral yo konseye pou pran vaksen an apre peryòd sa. Tanpri diskite ak ekip kap fè operasyon grèf ou a si w ta dwe kanpe sou vaksinasyon an pandan nenpòt evènman grav tankou yon enfeksyon oswa epizòd rejè.

Moun ki fè grèf mwèl zo: Byenke ou ta dwe diskite sitiyasyon espesifik ou ak doktè w, pifò espè yo rekòmande vaksinasyon depi yo ka sèvi ak vaksen an san danje, menm si nivo pwoteksyon yo espere a pi ba pase popilasyon jeneral la. Anbrèf, vaksen COVID-19 la rekòmande lè yon pasyan ki resewa grèf gen plis pase 3-6 mwa depi grèf la te fèt epi li pa sou medikaman ki afebli sistèm iminitè li.

Moun kap viv ak kansè: Premye etid ki teste vaksen COVID-19 la te gen ladan yo moun ki fè kansè. Sepandan, esè yo pat fèt pou moun kap resewa tretman aktif ak medikaman ki afebli sistèm iminitè yo, tankou kimyoterapi, medikaman imino-onkoloji, oswa radyoterapi. Konsa, yo rekòmande pou moun ki gen kansè resewa tretman aktif (egz. radyoterapi, kimyoterapi, terapi iminitè, terapi antretyen) diskite sou vaksen COVID-19 la ak onkològ yo. Sèl pasyan ki sou terapi òmonal ta dwe elijib pou resewa yon vaksen COVID-19.

SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE



Kesyon yo poze souvan konsènan Vaksen an

MOUN SISTÈM IMINITÈ YO

FÈB

Eske li san danje pou resewa vaksen COVID-19 la si mwen gen yon kondisyon ki afebli sistèm iminitè mwen, tankou VIH, yon grèf, kansè oswa kimyoterapi?

Moun ki enfekte ak VIH oswa ki gen lòt kondisyon ki afebli sistèm iminitè yo, oswa k ap pran medikaman oswa terapi ki afebli sistèm iminitè yo, kapab anba plis risk pou yo gen COVID-19 grav. Pou kounye a, pa genyen done pou etabli sekritite ak efikasite vaksen an lakay gwoup sa yo. Moun sistèm iminitè yo fèb kapab resewa vaksen COVID-19 la si yo pa gen lòt bagay ki anpeche yo pran vaksen. Nan moman sa, revaksinasyon pa rekòmande apre ranfòsman kapasite defans iminitè a.

Moun ki ap viv ak VIH: Yo te rantrè moun ki gen enfeksyon VIH estab nan esè klinik vaksen mRNA COVID-19 mRNA a, byenke done yo te rete limite. Nan moman sa, ou ta dwe resewa vaksen COVID-19 si w pa gen pwoblèm ki anpeche w pran vaksen kit ou genyen maladi VIH kontwole ou pa.

Moun ki fè grèf ògàn solid: Yo pa konnen iminogenisite ak efikasite vaksen COVID-19 lakay moun ki fè grèf. Sepandan, sou baz konsiy sou vaksinasyon anvan pou moun ki fè grèf ògàn solid, yo rekòmande pou kandida pou grèf ak manm fanmi yo resewa vaksen COVID-19 la lè li vinn disponib. Anjeneral, yo rekòmande pou pran vaksen yo plis pase 2 semèn anvan grèf la, oswa kòmanse pran yo sou 1-6 mwa apre grèf la. Tout moun dakò ak pratik nan anpil sant sante kote yo pa fè vaksinasyon pandan peryòd 1 mwa apre operasyon grèf men anjeneral yo konseye pou pran vaksen an apre peryòd sa. Tanpri diskite ak ekip kap fè operasyon grèf ou a si w ta dwe kanpe sou vaksinasyon an pandan nenpòt evènman grav tankou yon enfeksyon oswa epizòd rejè.

Moun ki fè grèf mwèl zo: Byenke ou ta dwe diskite sitiyasyon espesifik ou ak doktè w, pifò espè yo rekòmande vaksinasyon depi yo ka sèvi ak vaksen an san danje, menm si nivo pwoteksyon yo espere a pi ba pase popilasyon jeneral la. Anbrèf, vaksen COVID-19 la rekòmande lè yon pasyan ki resewa grèf gen plis pase 3-6 mwa depi grèf la te fèt epi li pa sou medikaman ki afebli sistèm iminitè li.

Moun kap viv ak kansè: Premye etid ki teste vaksen COVID-19 la te gen ladan yo moun ki fè kansè. Sepandan, esè yo pat fèt pou moun kap resewa tretman aktif ak medikaman ki afebli sistèm iminitè yo, tankou kimyoterapi, medikaman imino-onkoloji, oswa radyoterapi. Konsa, yo rekòmande pou moun ki gen kansè resewa tretman aktif (egz. radyoterapi, kimyoterapi, terapi iminitè, terapi antretyen) diskite sou vaksen COVID-19 la ak onkològ yo. Sèl pasyan ki sou terapi òmonal ta dwe elijib pou resewa yon vaksen COVID-19.

SOURCE: UF HEALTH and CDC
LEARN MORE AT SCCAHS.ORG/COVID-19-VACCINE

